

Étymologie des quatre formes de karma

Nom sanskrit	Racine et signification	Sens littéral	Image symbolique
Sanchita (제2한다)	sam – ensemble + Vci – rassembler	Ce qui est	Le réservoir du passé, l'ensemble des graines karmiques
Prārabdha(प्रारब्ध)	<i>pra</i> – en avant + <i>Vrabh</i> – entreprendre	·	La flèche déjà tirée, le karma en cours de manifestation
Kriyamāṇa(क्रियमाण)	+ <i>vnmnnn</i> = on train	Ce qui est en train d'être créé	Les actions du présent, les graines que nous semons maintenant
Āgāma (आगाम)	\bar{a} – vers + \sqrt{gam} – aller, venir	•	Le karma futur, encore invisible mais déjà en germe

Ces quatre mouvements forment le cycle complet du karma : Sanchita (accumulé) → Prarabdha (déjà lancé) → Kriyamana (en train d'être créé) → Agama (à venir).